

# Condition d'utilisation pour les clients commerciaux

## Portail administrateur My Local Services

### 1. Champ d'application

- 1.1 Les présentes conditions d'utilisation régissent les relations commerciales entre le client (ci-après dénommé l'utilisateur du portail) et Dialog Verwaltungs-Data SA (Seebadstrasse 32, 6283 Baldegg, Suisse; ci-après dénommée Dialog et collectivement dénommés les parties) dans le cadre de l'utilisation de la prestation «My Local Services» via le portail Administrateur (ci-après le portail MLS).
- 1.2 L'utilisation du portail MLS nécessite un compte utilisateur personnel avec le Login client Poste pour clients commerciaux. Ces conditions d'utilisation complètent les Conditions générales «Login Centre clientèle» pour autant que lesdites conditions générales soient applicables. Les CG Login Centre clientèle sont publiées sur Internet à l'adresse [www.poste.ch/cg](http://www.poste.ch/cg).
- 1.3 L'utilisation de services de tiers intégrés au portail MLS ou auxquels ce dernier renvoie (ci-après dénommés les services tiers) est exclusivement soumise aux conditions d'utilisation desdits tiers.
- 1.4 Les désignations de personnes se rapportent aussi bien aux hommes qu'aux femmes ou à des groupes de personnes.

### 2. Description et utilisation de la prestation

- 2.1 Le portail MLS permet aux utilisateurs du portail autorisés de publier des contenus pour la prestation «My Local Services» de Dialog.
- 2.2 L'utilisateur du portail est exclusivement autorisé à utiliser le portail MLS dans les limites prévues par les présentes conditions d'utilisation.
- 2.3 L'utilisation du portail MLS est payante, selon l'offre. L'utilisateur du portail doit posséder un compte utilisateur personnel conformément aux Conditions générales «Login centre clientèle» de la Poste pour la clientèle commerciale. L'utilisateur du portail est tenu de payer dans les délais les prestations utilisées.
- 2.4 Si l'utilisateur du portail a des raisons de penser qu'un tiers non autorisé connaît ses données d'accès ou est en mesure d'accéder indûment au portail ou aux fonctions du portail MLS, il est tenu d'en aviser immédiatement le contact mentionné au chiffre 7 des présentes conditions d'utilisation et de modifier son mot de passe.
- 2.5 L'utilisateur du portail annonce en outre au plus vite les éventuelles défaillances et pannes du portail MLS au contact mentionné au chiffre 7. L'utilisateur du portail supportera les frais de dépannage dès lors que les causes de ce dérangement sont imputables à un défaut ou une erreur de l'équipement qu'il utilise ou à sa façon d'utiliser le portail MLS.
- 2.6 L'utilisateur du portail s'engage à respecter les prescriptions légales suisses dans le cadre de la publica-

tion de contenus par le biais du portail MLS. Sont notamment interdits les contenus et activités qui enfreignent les règles juridiques en vigueur (p. ex. le droit pénal, le droit de la personnalité, le droit de la propriété intellectuelle) qui revêtent un caractère dénigrant ou blessant, qui violent la sphère privée de tiers ou qui portent atteinte d'une manière ou d'une autre aux intérêts de Dialog ou du groupe Poste.

- 2.7 L'utilisateur du portail est tenu de vérifier avec diligence, de libérer ou de supprimer irrévocablement les messages saisis via le module «détecteur» si le message ou des parties de celui-ci (p. ex. des photos de personnes) est contraire au chiffre 2.6. Les messages du type offres de clients commerciaux sont après la première message via le module «Avis», vérifiés avec diligence, libérés ou irrévocablement supprimés par l'utilisateur du portail si le message ou des parties de celui-ci (p. ex. des photos de personnes) sont contraires au chiffre 2.6.

D'autres messages du type offre d'un client commercial peuvent être automatiquement publiés dans l'application après la vérification initiale et la libération. L'utilisateur du portail est tenu de vérifier rapidement après la publication les offres publiées automatiquement et de les supprimer si elles sont contraires au chiffre 2.6. Après la publication automatique, l'utilisateur du portail reçoit un e-mail automatique l'informant de l'offre publiée.

- 2.8 L'utilisateur du portail répond seul et pleinement du fait qu'il détient tous les droits de la propriété intellectuelle sur les contenus publiés sur le portail MLS ou les licences nécessaires. Il garantit en outre que l'utilisation commerciale des contenus qu'il publie aux fins prévues ne lèse les droits de tiers ni en Suisse ni à l'étranger (y compris les droits de la personnalité) et n'est contraire à aucune prescription en vigueur.
- 2.9 Les désignations, le design, l'éventail de fonctions et les contenus du portail MLS peuvent être modifiés, étendus ou suspendus/supprimés à tout moment par Dialog. L'accord de l'utilisateur du portail n'est pas nécessaire.

En cas de violation des présentes conditions d'utilisation, Dialog peut à tout moment prendre des mesures appropriées vis-à-vis de l'utilisateur du portail et notamment bloquer son compte utilisateur pour accéder au portail MLS.

### 3. Droits de propriété

- 3.1 Le portail MLS appartient à Dialog et reste sa propriété, les droits d'auteur et autre droits de protection commerciaux reviennent également à Dialog. Dialog conserve, par ailleurs, tous les droits sur les développements, les traductions, les modifications, les mises à jour et à niveau du portail MLS et leurs copies ainsi que sur la décompilation du portail MLS et ses copies.

3.2 Dans la mesure où c'est nécessaire pour l'utilisation et la réalisation du portail MLS, l'utilisateur du portail accorde à Dialog une licence non exclusive, limitée à la durée d'utilisation du portail MLS, transmissible, illimitée, dans le monde entier et sans frais pour tous matériels, marques et données protégés par un droit d'auteur qui seront téléchargés sur le portail MLS. L'utilisation comprend le droit d'usage, l'exercice, la publication, la reproduction, l'exécution, la traduction et la sauvegarde des œuvres, marques et données protégés par ces droits d'auteur.

#### 4. Disponibilité et interruptions

4.1 Dialog s'efforce d'assurer une disponibilité maximale et continue du portail MLS. Elle n'est toutefois pas en mesure de garantir un service ininterrompu, la disponibilité du service à un moment déterminé ni l'intégrité, l'authenticité et l'intégrité des données enregistrées ou transmises par le portail MLS ou par Internet.

Dialog s'efforcera de limiter au maximum la durée des interruptions du service nécessaires à la réparation des dérangements, à l'exécution de fenêtres de maintenance et à la mise en place de nouvelles technologies et de réaliser ces travaux autant que possible à des heures creuses.

#### 5. Responsabilité

5.1 Dialog décline toute responsabilité envers l'utilisateur du portail ou des tiers pour l'inexécution ou la mauvaise exécution de la prestation, à moins que celle-ci ne soit intentionnelle ou ne résulte d'une négligence grave. Dialog ne répond ni de l'exactitude des contenus publiés sur le portail MLS ni des dommages consécutifs ou de la perte de gain qui en résultent. Dialog ne peut être tenue responsable des dommages découlant d'une éventuelle défaillance du portail MLS, de l'application MLS ou de leurs composants.

5.2 L'utilisateur du portail répond envers Dialog des dommages résultant sous une forme ou une autre de l'inexécution ou de la mauvaise exécution de ses obligations contractuelles en lien avec l'utilisation du portail MLS, à moins qu'il ne prouve n'avoir commis aucune faute.

5.3 L'utilisateur du portail s'engage à libérer Dialog de toute prétention que des tiers pourraient faire valoir et qui seraient issues d'une utilisation irrégulière, illégale ou abusive des données d'accès ou du portail MLS ou de leurs composants. Cela inclut également l'obligation de prendre intégralement en charge les frais de défense juridique de Dialog (p. ex. frais de justice et d'avocat).

#### 6. Protection des données

6.1 Lors de la saisie et du traitement des données personnelles, Dialog veille au respect de la législation en vigueur, en particulier de la législation sur la protection des données. Elle met en œuvre des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données des utilisateurs.

6.2 L'utilisateur du portail consent à ce que Dialog ait recours à des tiers pour la fourniture de la prestation et mette à leur disposition les données requises à cette fin. Le sous-traitant est soumis aux mêmes obligations

que Dialog elle-même en matière de protection des données et il n'est pas autorisé à traiter les données dans un but personnel et sans mandat et instructions de Dialog, sous réserve de dispositions légales contraires. Dialog est tenue de procéder à une sélection, une instruction et un contrôle rigoureux des prestataires de services.

6.3 L'utilisateur du portail s'assure qu'il respecte pleinement les principes de traitement de la protection des données et prévoit des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour le traitement des données dans le cadre du module «avis» (cf. ch. 2.7). L'utilisateur du portail s'assure en outre que les messages non publiés (textes, photos, etc.) soient effacés par ses soins dans le portail MLS et sur ses systèmes dans un délai raisonnable. Il demeure exclusivement responsable envers les personnes concernées.

6.4 Dialog efface les données personnelles publiées de tous les modules 24 mois après la publication, étant précisé que le statut des entrées correspondantes publiées est défini sur «Projet» après 18 mois, de sorte qu'elles ne sont plus visibles sur le frontend.

6.5 La déclaration de protection des données disponible à l'adresse <https://www.dialog.ch/de/datenschutz> s'applique en sus en ce qui concerne le traitement des données par Dialog.

#### 7. Recours à des tiers

7.1 Les parties peuvent avoir recours à des tiers pour la fourniture de la prestation et mettre à leur disposition les données requises à cette fin. Les obligations découlant des présentes CG (en particulier concernant la protection des données et les droits d'auteur) doivent être imposées aux tiers. Les parties sont tenues de procéder de manière rigoureuse à une sélection, une instruction et un contrôle des tiers.

#### 8. Liens

8.1 Dialog n'a pas vérifié le contenu des sites web auxquels le portail MLS renvoie et n'a aucune influence sur la présentation, le contenu et les offres de ces sites. C'est pourquoi elle décline toute responsabilité quant à ces sites web ou aux prestations et produits qui y sont proposés. L'accès à ces pages web et leur utilisation se font aux risques et périls de l'utilisateur du portail.

#### 9. Modification des conditions d'utilisation

9.1 Dialog se réserve le droit de modifier à tout moment les conditions d'utilisation dans des cas justifiés et de modifier ou mettre un terme à la prestation de service. À moins d'une urgence, les modifications sont communiquées au préalable de manière appropriée. Sans contestation écrite dans un délai d'un mois à compter de leur publication, les modifications des conditions d'utilisation et de l'offre de prestations sont réputées acceptées. En cas de contestation, la clientèle est libre de résilier la relation d'affaires avec effet immédiat.

#### 10. Clause de sauvegarde

10.1 Si l'une des dispositions des présentes CG devait s'avérer non valable, incomplète ou illicite ou si son exécution devait être rendue impossible, la validité des autres parties du contrat n'en serait pas affectée.

Les parties s'engagent dans ce cas à remplacer immédiatement la disposition concernée par une disposition valable et licite dont le contenu se rapproche le plus possible de l'intention initiale, sous réserve qu'elle soit conforme aux dispositions en matière de protection du consommateur.

## **11. Droit applicable et for**

11.1 Le contrat est régi par le droit suisse. Dans la mesure où la loi le permet, l'application de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM, RS 0.221.211.1) est exclue, tout comme les dispositions applicables aux conflits de lois de la loi fédérale sur le droit international privé (LDIP, RS 291).

11.2 Le for est Hochdorf.